

EPKS	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
		EPKS - POZNAŃ/Krzesiny	

EPKS	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
------	--------	--	--

1.	ARP - współrzędne i lokalizacja 52 19 55 N 016 58 00 E - Środek RWY 11/29.	ARP - coordinates and site at AD 52 19 55 N 016 58 00 E - Centre of RWY 11/29.
2.	Odległość, kierunek od miasta 10 km na południowy wschód od m. Poznań.	Direction and distance from city 10 km to the south-east of Poznań city.
3.	Wzniesienie lotniska/Temperatura odniesienia 276 ft/22.0°C	Elevation/Reference temperature 276 ft/22.0°C
4.	Undulacja geoidy w miejscu pomiaru wzniesienia lotniska 115 ft	Geoid undulation at AD ELEV PSN 115 ft
5.	Deklinacja magnetyczna i jej roczna poprawka 5°E (2021)/ 9'E	MAG VAR/Annual change 5°E (2021)/ 9'E
6.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej Jednostka Wojskowa 1156 ul. Silniki 1 61-325 Poznań Dowódca: +48-261-548-500 Dowódca: +48-261-548-555 (faks)	AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address Military Unit No. 1156 ul. Silniki 1 61-325 Poznań Commander: +48-261-548-500 Commander (fax): +48-261-548-555
7.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR) IFR/VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) IFR/VFR
8.	Uwagi Oficer Dyżurny JW: +48-261-548-560 +48-261-548-318 +48-261-548-320 (faks) Dyżurny Logistyki Lotniska: +48-261-548-313 +48-780-026-329 +48-261-548-350 - MIL TWR +48-261-548-659 - MIL TWR (faks) AFS: EPKSZTZM E-mail: twr.epks@ron.mil.pl +48-261-547-599 - MIL PAR AFS: EPKSZAZM +48-261-548-391 - MIL ARO +48-261-548-356 - MIL ARO (faks) AFS: EPKSZPZM E-mail: aro.epks@ron.mil.pl	Remarks Military Unit Duty Officer: +48-261-548-560 +48-261-548-318 +48-261-548-320 (fax) Aerodrome Duty Logistics Officer: +48-261-548-313 +48-780-026-329 +48-261-548-350 - MIL TWR +48-261-548-659 - MIL TWR (fax) AFS: EPKSZTZM E-mail: twr.epks@ron.mil.pl +48-261-547-599 - MIL PAR AFS: EPKSZAZM +48-261-548-391 - MIL ARO +48-261-548-356 - MIL ARO (fax) AFS: EPKSZPZM E-mail: aro.epks@ron.mil.pl

EPKS	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC ¹⁾)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹⁾)
1.	Zarządzający lotniskiem MON-FRI 0630-1430 (0530-1330) Oficer Dyżurny - H24 Dyżurny Logistyki - H24		Aerodrome Administration MON-FRI 0630-1430 (0530-1330) Duty Officer - H24 Duty Logistics - H24
2.	Służby celne oraz imigracyjne NIL		Customs and immigration NIL
3.	Służby medyczne i sanitarne W czasie wykonywania lotów.		Health and sanitation During flights.
4.	Służba Informacji Lotniczej NIL		AIS NIL
5.	Biuro Odpraw Załóg H24 MIL ARO		ATS Reporting Office (ARO) H24 MIL ARO
6.	Biuro odpraw MET H24 MIL MET		MET briefing Office H24 MIL MET
7.	ATS H24 MIL ATS		ATS H24 MIL ATS
8.	Tankowanie Po wcześniejszym uzgodnieniu z użytkownikiem.		Fuelling After prior consultation with the aerodrome user.
9.	Obsługa naziemna H24		Handling H24
10.	Ochrona Po wcześniejszym uzgodnieniu z użytkownikiem.		Security After prior consultation with the aerodrome user.
11.	Odladzanie NOV - MAR, godziny zgodnie z NOTAM.		De-icing NOV - MAR, hours according to NOTAM.
12.	Uwagi 1) W okresie obowiązywania czasu letniego: -1HR (patrz GEN 2.1).		Remarks 1) During summer period: -1 HR (see GEN 2.1).

EPKS	AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
------	--------	---------------------------------	----------------------------------

1.	Środki załadowcze Podnośniki widtowe spalinowe - 5 (25 t, 2 x 8 t, 6,3 t, 2 t). Platforma do przeładunku palet i kontenerów - 1 (13,6 t).		Cargo-handling facilities Combustion fork-lift trucks - 5 (25 t, 2 x 8 t, 6.3 t, 2 t). Pallet and container cargo high-loader - 1 (13.6 t).
2.	Rodzaje paliwa i oleju Paliwo lotnicze F-34 z dodatkiem zapobiegającym krystalizacji wody S-1745, po wcześniejszym uzgodnieniu.		Fuel/Oil types Aviation fuel F-34 with water antifreezing component, after prior consultation.
3.	Urządzenia do tankowania/Pojemność 11 system - 4 x 33000 L, 7 x 27000 L.		Fuelling facilities/Capacity 11 tank trucks - 4 x 33000 L, 7 x 27000 L.
4.	Urządzenia do odladzania Global Ground Support Model 6800 TE-EC. Po wcześniejszym uzgodnieniu.		De-icing facilities Global Ground Support Model 6800 TE-EC. After prior consultation.

5.	Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych Po wcześniejszym uzgodnieniu.	Hangar space for visiting aircraft After prior consultation.
6.	Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych Drobne naprawy.	Repair facilities for visiting aircraft Minor repairs.
7.	Uwagi Tlen w stanie gazowym.	Remarks Oxygen (gas).

EPKS	AD 4.5	ULATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
-------------	---------------	---------------------------------	-----------------------------

1.	Hotele Hotele w mieście.	Hotels Hotels in the city.
2.	Restauracje Restauracje w mieście.	Restaurants Restaurants in the city.
3.	Środki transportu Samochód dla załogi z lotniska do Poznania, po wcześniejszym uzgodnieniu.	Transportation Car for the crew from the aerodrome to Poznań city, after prior consultation.
4.	Pomoc medyczna Pierwszy poziom pomocy medycznej na lotnisku. Szpitale w mieście.	Medical facilities First level of medical aid at the aerodrome. Hospitals in the city.
5.	Usługi bankowe i pocztowe W mieście.	Bank and Post office In the city.
6.	Informacja turystyczna Biuro Informacji Miejskiej.	Tourist office City Information Office.
7.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPKS	AD 4.6	SŁUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWPOŻAROWE	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
-------------	---------------	--	--

1.	Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej A7 (Kategoria ICAO). CAT 7 ICAO w dni robocze, poza tymi dniami i w święta - CAT 6 ICAO. CAT 9 MAX O/R z wyprzedzeniem 24 HR. Utrzymanie podwyższonej kategorii przez max. 24 HR.	Aerodrome category for fire fighting A7 (ICAO Category). CAT 7 ICAO on working days, on other days and holidays - CAT 6 ICAO. CAT 9 MAX O/R 24 HR in advance. Maintenance of increased category for a max. of 24 HR.
2.	Wyposażenie ratownicze Sprzęt zgodny z wymogami ICAO dla kategorii 7 ochrony przeciwpożarowej.	Rescue equipment Rescue equipment conforming with ICAO requirements for fire fighting category 7.
3.	Możliwości usuwania uszkodzonych statków powietrznych Holownik, dźwиг, drużyna holownicza. Dźwиг dostępny wyłącznie w czasie wykonywania operacji powietrznych z wykorzystaniem samolotu F-16.	Capability for removal of disabled aircraft Towing machine, crane, towing team. Crane is available only during conducting flight operations with the use of F-16.
4.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPKS	AD 4.7	SEZONOWA DOSTĘPNOŚĆ LOTNISKA I OCZYSZCZANIE	SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING
------	--------	---	----------------------------------

1.	Rodzaj(e) urządzeń do oczyszczania zgarniacz wirnikowy śniegu - 2, odkurzacz lotniskowy - 5, oczyszczarka lotniskowa - 7, plóg odśnieżny - 7, polewaczko-zmywarka - 2.	Types of clearing equipment snow rotor blower - 2, aerodrome cleaner - 5, runway sweeper - 7, snow plough - 7, sprayer - 2.
2.	Kolejność oczyszczania RWY, SWY, TWY A, TWY F, TWY E, TWY C, APN D, część APN C pomiędzy stanowiskami postojowymi 12-13, pozostałe APN i TWY.	Clearance priorities RWY, SWY, TWY A, TWY F, TWY E, TWY C, APN D, part of APN C between aircraft stands 12-13, remaining APNs and TWYs.
3.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPKS	AD 4.8	DANE DOTYCZĄCE PŁYT POSTOJOWYCH, DRÓG KOŁOWANIA ORAZ LOKALIZACJI/POZYCJI PUNKTÓW SPRAWDZANIA	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/ POSITIONS DATA
------	--------	--	--

1.	Oznaczenie, rodzaj nawierzchni i nośność płyt postojowych APN A - CONC, PCN 60 R/A/W/T APN B - CONC, PCN 60 R/B/W/T APN C - CONC, PCN 60 R/B/W/T APN D - CONC, PCN 60 R/B/W/T APN E - CONC, PCN 60 R/B/W/T APN H1 - CONC, PCN 60 R/B/W/T DARM - CONC, PCN 60 R/B/W/T	Designation, surface and strength of aprons APN A - CONC, PCN 60 R/A/W/T APN B - CONC, PCN 60 R/B/W/T APN C - CONC, PCN 60 R/B/W/T APN D - CONC, PCN 60 R/B/W/T APN E - CONC, PCN 60 R/B/W/T APN H1 - CONC, PCN 60 R/B/W/T DARM - CONC, PCN 60 R/B/W/T
2.	Oznaczenie, szerokość, rodzaj i nośność nawierzchni dróg kołowania TWY A - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/A/W/T TWY B - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY C - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY D - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY E - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY F - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY G - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY H - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY I - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY J - 14.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY K - 12.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY L - 12.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY P - 12.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY Q - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY R - 12.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY S - 12.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY Z - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T	Designation, width, surface and strength of taxiways TWY A - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/A/W/T TWY B - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY C - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY D - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY E - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY F - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY G - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY H - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY I - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY J - 14.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY K - 12.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY L - 12.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY P - 12.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY Q - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY R - 12.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY S - 12.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T TWY Z - 15.0 m, CONC, PCN 60 R/B/W/T

3.	Lokalizacja i wzniesienie punktów sprawdzania wysokościomierza NIL	Location and elevation of altimeter checkpoints NIL
4.	Lokalizacja punktów sprawdzania VOR NIL	Location of VOR checkpoints NIL
5.	Pozycja punktów kontroli wskazań INS NIL	Position of INS checkpoints NIL
6.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPKS AD 4.9	SYSTEM STEROWANIA RUCHEM NAZIEMNYM ORAZ OZNAKOWANIE	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS
--------------------	--	--

1.	Opis stosowanych znaków identyfikacyjnych stanowisk postojowych, linii naprowadzania na drogach kołowania oraz wizualnego systemu dokowania/parkowania na stanowiskach postojowych statków powietrznych 1. System prowadzenia na TWY: Linie żółte. 2. Wizualne oznaczenia położenia: Linie żółte. 3. Urządzenia sygnalizacji naziemnej: Oznakowanie pionowe kierunkowe.	Use of aircraft stand identification sign, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system at aircraft stands 1. Taxiing guidance system: Yellow lines. 2. Visual aids to location: Yellow lines. 3. Indicators and ground signalling devices: Signs (direction).
2.	Opis oznakowania i świateł dróg startowych i dróg kołowania Światła krawędziowe TWY, RWY.	RWY and TWY markings and lights RWY and TWY edge lights.
3.	Poprzeczki zatrzymania Linia zatrzymania.	Stop bars Stop line.
4.	Dodatkowe sposoby zabezpieczenia RWY NIL	Other RWY protection measures NIL
5.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPKS AD 4.10	PRZESZKODY LOTNISKOWE	AERODROME OBSTACLES
---------------------	------------------------------	----------------------------

W strefach podejścia i startu In approach and take-off areas						
RWY/ Strefa RWY and Area affected	Rodzaj przeszkody Obstacle type	Szerokość geograficzna Latitude	Długość geograficzna Longitude	Wysokość Top of obstacle		Oznakowanie/ Oświetlenie Markings/LGT
				AGL (ft)	AMSL (ft)	
1	2	3	4	5	6	7
29/APCH	Śłup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 16.3 N	017 04 53.5 E	220	475	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Śłup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 16.6 N	017 05 18.4 E	207	469	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Śłup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 16.9 N	017 05 38.8 E	194	462	TAK/TAK, YES/YES

W strefach podejścia i startu In approach and take-off areas						
RWY/ Strefa RWY and Area affected	Rodzaj przeszkody Obstacle type	Szerokość geograficzna Latitude	Długość geograficzna Longitude	Wysokość Top of obstacle		Oznakowanie/ Oświetlenie Markings/LGT
				AGL (ft)	AMSL (ft)	
1	2	3	4	5	6	7
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 17.1 N	017 05 54.7 E	193	465	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 17.4 N	017 06 18.1 E	220	485	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 17.7 N	017 06 42.5 E	207	475	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 17.9 N	017 07 04.7 E	213	474	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 18.2 N	017 07 29.1 E	213	482	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 18.5 N	017 07 52.4 E	206	477	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 23.5 N	017 08 11.8 E	213	478	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 27.8 N	017 08 28.7 E	200	467	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 32.6 N	017 08 47.3 E	220	471	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 38.2 N	017 09 09.3 E	226	480	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 43.2 N	017 09 28.5 E	240	520	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 48.9 N	017 09 51.0 E	215	487	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 17 04.4 N	017 10 51.9 E	204	489	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 17 10.2 N	017 11 14.2 E	204	494	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 17 15.1 N	017 11 33.8 E	208	502	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 17 19.4 N	017 11 50.3 E	159	454	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	Elewator zbożowy/Grain elevator	52 18 24.3 N	017 03 10.9 E	184	443	NIE/TAK, NO/YES
29/APCH	NDB/NDB	52 19 20.0 N	016 59 44.3 E	38	310	TAK/TAK, YES/YES
29/APCH	NDB/NDB	52 19 21.7 N	016 59 45.8 E	38	310	TAK/TAK, YES/YES
11/APCH	ILS/LOC/ILS/LOC	52 20 22.1 N	016 56 36.1 E	8	282	TAK/TAK, YES/YES
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 22.7 N	016 55 42.7 E	56	305	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 30.0 N	016 56 10.9 E	52	328	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 30.1 N	016 56 08.9 E	62	327	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Grupa drzew/Group of trees	52 20 30.3 N	016 56 11.1 E	39	315	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 30.7 N	016 56 09.1 E	62	327	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 30.9 N	016 56 08.2 E	56	328	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 31.3 N	016 56 11.8 E	49	325	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Grupa drzew/Group of trees	52 20 31.4 N	016 56 07.3 E	58	328	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 31.8 N	016 56 09.7 E	62	327	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 31.9 N	016 56 06.7 E	58	328	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 32.6 N	016 56 00.3 E	72	326	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 33.6 N	016 56 06.7 E	49	315	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 34.7 N	016 56 10.3 E	58	328	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 34.8 N	016 56 10.9 E	58	328	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 35.2 N	016 56 09.0 E	58	328	NIE/NIE, NO/NO

W strefach podejścia i startu In approach and take-off areas						
RWY/ Strefa RWY and Area affected	Rodzaj przeszkody Obstacle type	Szerokość geograficzna Latitude	Długość geograficzna Longitude	Wysokość Top of obstacle		Oznakowanie/ Oświetlenie Markings/LGT
				AGL (ft)	AMSL (ft)	
1	2	3	4	5	6	7
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 38.8 N	016 56 14.0 E	49	315	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 38.9 N	016 56 14.6 E	49	318	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 39.4 N	016 56 12.0 E	43	308	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 39.7 N	016 56 14.0 E	43	305	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 39.9 N	016 56 15.6 E	36	299	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 40.2 N	016 56 11.9 E	39	302	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 40.2 N	016 56 15.0 E	49	312	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 40.3 N	016 56 13.0 E	43	305	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 40.3 N	016 56 13.3 E	46	312	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 40.3 N	016 56 13.7 E	46	312	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 40.7 N	016 56 11.0 E	49	312	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 41.3 N	016 56 07.9 E	52	305	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 43.2 N	016 56 14.6 E	79	335	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 43.6 N	016 56 13.1 E	79	335	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 44.0 N	016 56 12.1 E	92	348	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 44.7 N	016 56 10.6 E	62	315	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 45.7 N	016 56 09.9 E	75	328	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Drzewo/Tree	52 20 45.9 N	016 56 11.5 E	79	331	NIE/NIE, NO/NO
11/APCH	Wieża/Tower	52 21 06.6 N	016 50 34.1 E	207	476	TAK/TAK, YES/YES
11/APCH	Słup linii energetycznej/Power line pylon	52 21 33.8 N	016 47 36.0 E	215	475	TAK/TAK, YES/YES
11/APCH	Słup linii energetycznej/Power line pylon	52 21 42.4 N	016 47 19.7 E	193	454	TAK/TAK, YES/YES
11/APCH	Słup linii energetycznej/Power line pylon	52 21 49.0 N	016 47 07.2 E	193	455	TAK/TAK, YES/YES
11/APCH	Słup linii energetycznej/Power line pylon	52 21 55.9 N	016 46 54.0 E	193	455	TAK/TAK, YES/YES
11/APCH	Wieża/Tower	52 22 11.7 N	016 48 06.6 E	210	481	TAK/TAK, YES/YES

W otoczeniu lotniska / In the vicinity of the AD						
RWY/ Strefa RWY and Area affected	Rodzaj przeszkody Obstacle type	Szerokość geograficzna Latitude	Długość geograficzna Longitude	Wysokość Top of obstacle		Oznakowanie/ Oświetlenie Markings/LGT
				AGL (ft)	AMSL (ft)	
1	2	3	4	5	6	7
	Słup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 18.0 N	017 01 06.3 E	206	467	TAK/TAK, YES/YES
	Słup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 26.0 N	017 00 47.1 E	206	472	TAK/TAK, YES/YES
	Słup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 33.9 N	017 00 28.3 E	213	479	TAK/TAK, YES/YES
	Słup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 42.1 N	017 00 08.6 E	206	468	TAK/TAK, YES/YES
	Słup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 47.7 N	016 59 46.1 E	213	476	TAK/TAK, YES/YES
	Słup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 53.5 N	016 59 22.9 E	220	489	TAK/TAK, YES/YES

W otoczeniu lotniska / In the vicinity of the AD						
RWY/ Strefa RWY and Area affected	Rodzaj przeszkody Obstacle type	Szerokość geograficzna Latitude	Długość geograficzna Longitude	Wysokość Top of obstacle		Oznakowanie/ Oświetlenie Markings/LGT
				AGL (ft)	AMSL (ft)	
1	2	3	4	5	6	7
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 16 59.3 N	016 58 59.6 E	220	493	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 17 05.0 N	016 58 36.3 E	213	489	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 17 10.8 N	016 58 13.1 E	220	495	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 17 43.6 N	016 54 24.1 E	224	431	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 17 45.2 N	016 54 38.6 E	239	464	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 17 46.3 N	016 54 13.2 E	232	439	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 17 46.7 N	016 54 53.2 E	184	454	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 17 49.0 N	016 54 02.6 E	226	424	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 17 51.6 N	016 53 52.2 E	226	427	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 17 54.0 N	016 53 42.5 E	224	426	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 18 00.6 N	016 53 29.9 E	239	427	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 18 07.4 N	016 53 16.8 E	237	428	TAK/TAK, YES/YES
	Antena GSM/GSM Antenna	52 18 08.2 N	017 02 38.9 E	131	382	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 18 11.2 N	016 52 59.3 E	233	425	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 18 16.0 N	016 52 37.4 E	226	414	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 18 21.2 N	016 52 13.6 E	193	451	TAK/TAK, YES/YES
	Stup linii energetycznej/Power line pylon	52 18 29.5 N	016 51 54.9 E	233	487	TAK/TAK, YES/YES
	Wieża/Tower	52 19 10.7 N	016 56 52.0 E	171	371	TAK/TAK, YES/YES
	Antena/Antenna	52 19 13.2 N	016 58 49.9 E	92	362	NIE/TAK, NO/YES
	Wieża kontroli lotniska (TWR)/ Aerodrome control tower (TWR)	52 19 23.5 N	016 58 42.5 E	101	367	NIE/TAK, NO/YES
	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	52 19 25.5 N	016 58 38.1 E	59	326	TAK/TAK, YES/YES
	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	52 19 26.1 N	016 58 36.1 E	59	325	TAK/TAK, YES/YES
	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	52 19 26.5 N	016 58 52.6 E	43	314	TAK/TAK, YES/YES
	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	52 19 26.8 N	016 58 34.1 E	59	325	TAK/TAK, YES/YES
	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	52 19 26.9 N	016 58 42.8 E	44	312	TAK/TAK, YES/YES
	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	52 19 27.6 N	016 58 40.6 E	44	302	TAK/TAK, YES/YES
	Maszt oświetleniowy/Lighting mast	52 19 27.9 N	016 58 53.7 E	43	314	TAK/TAK, YES/YES

W otoczeniu lotniska / In the vicinity of the AD						
RWY/ Strefa RWY and Area affected	Rodzaj przeszkody Obstacle type	Szerokość geograficzna Latitude	Długość geograficzna Longitude	Wysokość Top of obstacle		Oznakowanie/ Oświetlenie Markings/LGT
				AGL (ft)	AMSL (ft)	
1	2	3	4	5	6	7
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 28.3 N	016 58 38.4 E	44	311	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 28.8 N	016 58 54.6 E	43	315	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 29.0 N	016 58 36.3 E	44	311	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 29.7 N	016 58 34.1 E	44	310	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 29.8 N	016 58 55.4 E	43	315	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 30.1 N	016 58 27.7 E	56	323	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 30.7 N	016 58 26.0 E	56	323	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 31.2 N	016 58 24.2 E	56	322	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 31.8 N	016 58 22.5 E	56	322	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 32.3 N	016 58 20.8 E	56	322	TAK/TAK, YES/YES
	Hangar/Hangar	52 19 32.9 N	016 57 46.5 E	46	315	NIE/NIE, NO/NO
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 32.9 N	016 58 19.0 E	56	322	TAK/TAK, YES/YES
	Antena/Antenna	52 19 33.4 N	016 57 55.3 E	109	377	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 33.5 N	016 58 17.3 E	56	321	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 34.0 N	016 58 15.6 E	56	321	TAK/TAK, YES/YES
	Czujnik wyładowań atmosferycznych/Lightning sensor	52 19 34.5 N	016 58 39.2 E	13	285	TAK/NIE, YES/NO
	Wskaźnik kierunku wiatru/Wind direction indicator	52 19 34.5 N	016 58 49.1 E	22	290	NIE/NIE, NO/NO
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 34.6 N	016 58 13.9 E	56	321	TAK/TAK, YES/YES
	Wiatromierz/Anemometer	52 19 34.8 N	016 58 39.4 E	37	308	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 35.1 N	016 58 12.1 E	56	320	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 35.7 N	016 58 10.4 E	56	320	TAK/TAK, YES/YES
	Komin/Chimney	52 19 36.1 N	016 54 03.7 E	204	400	NIE/TAK, NO/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 36.3 N	016 58 08.7 E	56	320	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 36.8 N	016 58 07.0 E	56	320	TAK/TAK, YES/YES
	RVR 1/RVR 1	52 19 37.2 N	016 58 41.1 E	10	282	TAK/NIE, YES/NO
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 37.4 N	016 58 05.2 E	56	320	TAK/TAK, YES/YES
	Antena/Antenna	52 19 38.8 N	016 58 32.5 E	17	283	NIE/TAK, NO/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 39.7 N	016 58 01.0 E	43	308	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 40.7 N	016 58 01.9 E	43	308	TAK/TAK, YES/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 41.2 N	016 57 55.0 E	43	308	TAK/TAK, YES/YES
	Komin/Chimney	52 19 41.9 N	016 54 07.3 E	194	390	NIE/TAK, NO/YES
	Maszta oświetleniowy/Lighting mast	52 19 42.6 N	016 57 56.2 E	43	307	TAK/TAK, YES/YES
	Antena monitorująca ILS GP/DME/ ILS GP/DME monitoring antenna	52 19 43.6 N	016 58 48.4 E	22	291	TAK/TAK, YES/YES
	ILS GP/DME/ILS GP/DME	52 19 45.0 N	016 58 44.4 E	54	323	TAK/TAK, YES/YES
	Antena Łoś/Łoś Antenna	52 19 48.1 N	016 58 35.3 E	16	289	TAK/NIE, YES/NO
	Antena/Antenna	52 19 49.9 N	016 57 58.2 E	41	314	NIE/TAK, NO/YES
	RVR 2/RVR 2	52 19 50.5 N	016 58 02.1 E	10	282	TAK/NIE, YES/NO
	Antena/Antenna	52 19 59.6 N	016 57 28.8 E	19	287	NIE/TAK, NO/YES

W otoczeniu lotniska / In the vicinity of the AD						
RWY/ Strefa RWY and Area affected	Rodzaj przeszkody Obstacle type	Szerokość geograficzna Latitude	Długość geograficzna Longitude	Wysokość Top of obstacle		Oznakowanie/ Oświetlenie Markings/LGT
				AGL (ft)	AMSL (ft)	
1	2	3	4	5	6	7
	TACAN/TACAN	52 19 59.8 N	016 58 03.9 E	28	302	TAK/TAK, YES/YES
	Las/Forest	52 20 00.9 N	016 56 51.4 E	72	335	NIE/NIE, NO/NO
	Las/Forest	52 20 02.4 N	016 56 51.1 E	69	338	NIE/NIE, NO/NO
	Wiatromierz/Anemometer	52 20 03.7 N	016 57 10.0 E	37	305	TAK/TAK, YES/YES
	Las/Forest	52 20 04.7 N	016 56 50.2 E	69	338	NIE/NIE, NO/NO
	RVR 3/RVR 3	52 20 05.9 N	016 57 12.5 E	10	279	TAK/NIE, YES/NO
	Las/Forest	52 20 07.1 N	016 56 48.1 E	69	338	NIE/NIE, NO/NO
	Las/Forest	52 20 08.4 N	016 56 46.3 E	69	338	NIE/NIE, NO/NO
	Wskaźnik kierunku wiatru/Wind direction indicator	52 20 08.6 N	016 57 04.6 E	22	290	NIE/NIE, NO/NO
	Las/Forest	52 20 09.3 N	016 56 44.4 E	69	338	NIE/NIE, NO/NO
	Antena Łoś/Łoś Antenna	52 20 11.7 N	016 57 24.3 E	16	289	TAK/NIE, YES/NO
	Las/Forest	52 20 13.4 N	016 56 29.1 E	92	358	NIE/NIE, NO/NO
	Las/Forest	52 20 13.8 N	016 56 30.9 E	82	341	NIE/NIE, NO/NO
	Komin/Chimney	52 20 14.9 N	016 53 31.3 E	187	390	NIE/TAK, NO/YES
	Las/Forest	52 20 18.2 N	016 56 14.9 E	82	341	NIE/NIE, NO/NO
	Wieża/Tower	52 20 20.4 N	016 59 50.5 E	98	361	TAK/TAK, YES/YES
	Wieża/Tower	52 20 24.1 N	017 00 10.6 E	95	361	TAK/TAK, YES/YES
	Antena/Antenna	52 20 42.6 N	016 56 45.8 E	72	340	TAK/TAK, YES/YES
	Budynek z masztem/Building with mast	52 22 40.9 N	016 57 35.3 E	217	494	TAK/TAK, YES/YES
	Wieża/Tower	52 22 44.1 N	016 54 15.2 E	201	456	TAK/TAK, YES/YES
	Komin/Chimney	52 22 47.8 N	016 54 49.7 E	283	517	NIE/TAK, NO/YES

Uwagi	Remarks
1. Brak danych o rodzaju i kolorze oświetlenia dla publikowanych w pkt. AD 4.10 przeszkód oraz w cyfrowym zbiorze danych o przeszkodach lotniczych – patrz www.ais.pansa.pl/eTOD .	1. No data available on the type and colour of obstacle lighting for obstacles published at item AD 4.10 and in the Obstacle Data Set – see www.ais.pansa.pl/eTOD .
2. Publikowane informacje o przeszkodach lotniczych w strefie 2 dotyczą jedynie przeszkód, które przebijają powierzchnie ograniczające (OLS).	2. The published information on Area 2 obstacles covers only obstacles penetrating the Obstacle Limitation Surfaces (OLS).
3. Przeszkody w strefie 3 – NIL.	3. Area 3 obstacles – NIL.

EPKS AD 4.11	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
--------------	--	-------------------------------------

1.	Nazwa powiązanego biura meteorologicznego Lotniskowe Biuro Meteorologiczne.	Name of the associated meteorological office Aerodrome MET Office.
----	--	---

2.	Godziny pracy/Zastępcze biuro MET H24/Szefostwo Służby Hydrometeorologicznej SZ RP.	Hours of service/MET Office outside hours H24/Hydrometeorological Service Chiefdom of the Polish Armed Forces.
3.	Biuro odpowiedzialne za przygotowanie depezy TAF/Okresy ważności Lotniskowe Biuro Meteorologiczne./9 HR	Office responsible for TAF preparation/Periods of validity Aerodrome MET Office./9 HR
4.	Rodzaje prognoz typu TREND/Przerwy między prognozami TAF/3 HR	Availability of the TREND forecasts/Interval of issuance TAF/3 HR
5.	Odprawy przedstartowe Konsultacje osobiste.	Briefing and consultation provided Personal consultations.
6.	Dokumentacja i stosowane języki METAR, TAF, mapy / Pl, En	Flight documentation/Language(s) used METAR, TAF, charts /Pl, En
7.	Mapy i inne informacje dostępne przy odprawie Mapy synoptyczne, diagram aerologiczny, zdjęcia satelitarne, dane radarowe, mapa istotnych zjawisk pogody, mapa wiatrów górnych, tabela pogody.	Charts and other information available for briefing or consultation Synoptic charts, aerological diagram, satellite images, radar data, SWL, upper wind charts, weather table.
8.	Dodatkowy sprzęt zapewniający dostępność informacji Telefon, faks, Internet, WAN-meteo-RL.	Supplementary equipment available for providing information Phone, fax, Internet, WAN-meteo-RL.
9.	Organy ATS, do których dostarczana jest informacja MET KRZESINY TWR, KRZESINY PAR	ATS units provided with MET information KRZESINY TWR, KRZESINY PAR
10.	Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) Tel.: +48-261-548-352 Faks: +48-261-548-353 E-mail: lbm.krzesiny@ron.mil.pl	Additional information (limitation of services, etc.) Phone: +48-261-548-352 Fax: +48-261-548-353 E-mail: lbm.krzesiny@ron.mil.pl

EPKS AD 4.12	FIZYCZNE CHARAKTERYSTYKI DROGI STARTOWEJ	RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS
---------------------	---	--

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	Azymut geograficzny/ TRUE BRG	Wymiary RWY (m) Dimensions of RWY (m)	Klasyfikacja nośności nawierzchni/ nawierzchnia RWY i SWY/ Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	Współrzędne THR/ Współrzędne końca drogi startowej Undulacja geoidy progru (ft) THR coordinates/RWY end coordinates THR geoid undulation (ft)	Poziom progru i najwyższy punkt strefy przyziemia dla podejścia precyzyjnego/nieprecyzyjnego (ft) THR elevation and highest elevation of TDZ of precision/non-precision APP RWY (ft)
1	2	3	4	5	6
11	118.000°GEO	2500 x 60	RWY: PCN 60 R/A/W/T. CONC SWY: PCN 60 R/A/W/T. CONC/ASPH	52 20 13.77 N 016 57 01.67 E 115.5	271.7 272.3
29	298.000°GEO	2500 x 60	RWY: PCN 60 R/A/W/T. CONC SWY: PCN 60 R/A/W/T. CONC/ASPH	52 19 36.15 N 016 58 57.79 E 115.5	274.0 271.7

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	Nachylenie RWY i SWY/ Slope of RWY-SWY	Wymiary SWY (m) SWY dimensions (m)	Wymiary CWY (m) CWY dimensions (m)	Wymiary pasa drogi startowej (m) Strip dimensions (m)	RESA (m)	OFZ
1	7	8	9	10	11	12
11	0.025%	149 x 60	400 x 300	3260 x 300	NIL	NIL
29	0.025%	149 x 60	360 x 300	3260 x 300	NIL	NIL

Uwagi	Remarks
System hamujący BAK-12 lina. Odległość od THR 11 - 425 m, THR 29 - 499 m, liny kotwiczone punktowo do nawierzchni RWY. W czasie operacji samolotów F-16 standardowo rozłożona jedna lina w zależności od kierunku drogi startowej w użyciu - bliższa DER. Informacja o odległości do miejsca rozłożenia liny od THR drogi startowej w użyciu rozgłaszana w komunikacie ATIS. W przypadku rozłożenia jednocześnie dwóch lin na RWY, informacja dodatkowo publikowana w NOTAM. Dla zagranicznych statków powietrznych wymaga zgłoszenia (PPR) do ARO lotniska EPKS na minimum: - 24 HR przed planowanym użyciem w okresie MON - FRI; - 48 HR przed planowanym użyciem w okresie SAT - SUN oraz w dni ustawowo wolne od pracy.	BAK-12 breaking system (line). 425 m from THR 11, 499 m from THR 29, cables anchored at selected points to the RWY surface. During operations of F-16s, normally one cable (closer to DER) is laid depending on the RWY in use. Information on the distance from the cable location to the THR of RWY in use is provided by ATIS. If two cables are laid on the RWY at the same time, the information will be additionally published by NOTAM. Crews of foreign aircraft are to notify the EPKS ARO of their arrival at least: - 24 HR in advance of the planned use from MON to FRI; - 48 HR in advance of the planned use from SAT to SUN and on public holidays.
11) - NIL	11) - NIL
29) - NIL	29) - NIL

EPKS AD 4.13	DŁUGOŚCI DEKLAROWANE	DECLARED DISTANCES
--------------	----------------------	--------------------

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)
1	2	3	4	5
11	2500	2900	2649	2500
29	2500	2860	2649	2500

EPKS AD 4.13.1	DEKLAROWANE DŁUGOŚCI TORA, TODA I ASDA DLA PROCEDUR "INTERSECTION TAKE OFF"	DECLARED DISTANCES TORA, TODA AND ASDA FOR "INTERSECTION TAKE OFF" PROCEDURES RWY/NR TWY"
----------------	---	---

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	TWY	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)
1	2	3	4	5
11	D	1840	2240	1989
29	B	2110	2470	2259
29	C	1596	1956	1745

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPKS AD 4.14	ŚWIATŁA PODEJŚCIA I DROGI	APPROACH AND RUNWAY LIGHTING
	STARTOWEJ	

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	APCH LGT		THR LGT		PAPI	MEHT (ft)	TDZ
	Typy świateł podejścia APCH LGT type	LEN INTST	Kolor świateł prog THR LGT colour	WBAR			LEN
1	2.1	2.2	3.1	3.2	4.1	4.2	5
11	SALS	432 m LIH	G	NIL	PAPI 3° left	44	NIL
29	CALVERT SFL	900 m LIH	G	NIL	PAPI 3° left	45	NIL

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	RCL LGT		REDL		RENL	SWY LGT
	LEN Odstępy/ Spacing	Kolor/Colour INTST	LEN Odstępy/ Spacing	Kolor/Colour INTST		LEN Kolor/Colour
1	6.1	6.2	7.1	7.2	8	9
11	NIL	NIL	NIL	W 600 m: Y 300 m: R LIH	R	NIL
29	NIL	NIL	NIL	W 600 m: Y 300 m: R LIH	R	NIL

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPKS AD 4.15	INNE ŚWIATŁA, ZASILANIE REZERWOWE	OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY
---------------------	--	---

1.	Lokalizacja, charakterystyka oraz godziny pracy latarni lotniskowej/latarni identyfikacyjnej NIL	ABN/IBN location, characteristics and hours of operation NIL
2.	Lokalizacja i oświetlenie wskaźnika kierunku lądowania i anemometru NIL	LDI location and LGT/Anemometer location and LGT NIL
3.	Światła krawędziowe dróg kołowania i światła centralnych linii dróg kołowania Krawędziowe - niebieskie. Wszystkie TWY.	TWY edge and centre line lighting Edge - blue. All TWYs.
4.	Zasilanie rezerwowe łącznie z czasem przełączania Z drugiego kierunku zasilania - 15 sek. Z agregatu - 1 min.	Secondary power supply/Switch over time Secondary power supply - 15 sec. Power generator - 1 min.
5.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPKS	AD 4.16	STREFA LĄDOWANIA ŚMIGŁOWCÓW	HELICOPTER LANDING AREA
1.		Współrzędne geograficzne TLOF lub progru FATO Undulacja geoidy NIL	Coordinates of TLOF or THR of FATO Geoid undulation NIL
2.		Wzniesienie TLOF i/lub FATO (ft) NIL	TLOF and/or FATO elevation (ft) NIL
3.		Wymiary TLOF i/lub FATO, rodzaj nawierzchni, nośność oraz oznakowanie NIL	TLOF and FATO area dimensions, surface, strength and marking NIL
4.		Azymuty geograficzne FATO NIL	True BRGs of FATO NIL
5.		Rozporządzalne długości deklarowane NIL	Declared distances available NIL
6.		Światła podejścia i światła FATO NIL	Approach and FATO lighting NIL
7.		Uwagi Śmigłowce wykonujące podejście według wskazań przyrządów (IFR) lub podejście z widocznością (VFR) na lotnisko POZNAŃ/Krzesiny wykonują lądowanie na drodze startowej będącej aktualnie w użyciu jako samoloty kategorii A zgodnie z dokumentem ICAO Doc 8168 - Procedury służb żeglugi powietrznej - Operacje statków powietrznych Tom II - Opracowywanie procedur z widocznością i według wskazań przyrządów, część I, dział 4, rozdział 1, punkt 1.8.8. Śmigłowce do operacji startów i lądowań mogą wykorzystać: a) Drogę startową w użyciu dla operacji VFR/IFR w dzień i w nocy. b) Wybraną drogę kołowania lub skrzyżowania dróg kołowania. Wyznaczane według potrzeb dla operacji VFR w dzień. Informacja publikowana depeszą NOTAM.	Remarks Helicopters conducting IFR or VFR approach to POZNAŃ/Krzesiny aerodrome shall land on the RWY in use as Category A aeroplanes in accordance with ICAO Doc 8168 - Procedures for Air Navigation Services - Aircraft Operations Volume II - Construction of Visual and Instrument Flight Procedures, Part I, Section 4, Chapter 1, point 1.8.8. Helicopters may use for take-off and landing operations: a) RWY in use for VFR/IFR operations by daytime and at night. b) Chosen TWYs or TWY crossing. Designated as required for VFR operations during the daytime. Information published by NOTAM.

EPKS AD 4.17	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE
---------------------	--	--------------------------------------

Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe Vertical limits	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
1	2	3	4
MCTR KRZESINY (EPKS) Linia łącząca następujące punkty:/The line joining the following points: 52 23 33 N 016 42 47 E 52 21 12 N 016 55 25 E 52 20 13 N 017 04 15 E 52 18 21 N 017 20 45 E 52 08 45 N 017 16 09 E 52 16 10 N 016 39 41 E 52 23 33 N 016 42 47 E	2300 ft GND	[D]	KRZESINY PRECYZYJNY (120.750 MHz) PL KRZESINY PRECISION (120.750 MHz) EN Krzesiny WIEŻA (121.025 MHz) PL Krzesiny TOWER (121.025 MHz) EN Krzesiny GROUND (121.750 MHz) PL,EN

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	---	--------------

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPKS AD 4.18	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
---------------------	--	--

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość Frequency (MHz)	Numer(y) SATVOICE SATVOICE number(s)	Adres logowania Logon address	Godziny pracy Hours of operation (UTC ¹⁾)
1	2	3	4	5	6
-	Krzesiny GROUND	121.750	-	-	MON-THU 0700-1500 (0600-1400) FRI 0700-1300 (0600-1200) Z wyjątkiem świąt państwowych./Except public holidays.
PAR	KRZESINY PRECYZYJNY KRZESINY PRECISION	120.750	-	-	Patrz NOTAM/See NOTAM
APP	POZNAŃ ZBLIŻANIE POZNAŃ APPROACH	127.230	-	-	H24
APP	POZNAŃ ZBLIŻANIE POZNAŃ APPROACH	128.925	-	-	H24
TWR	Krzesiny WIEŻA Krzesiny TOWER	121.025	-	-	H24
ATIS	-	128.725	-	-	H24

Uwagi	Remarks
¹⁾ Patrz GEN 2.1.	¹⁾ See GEN 2.1.

EPKS	AD 4.19	RADIOWE POMOCE NAWIGACYJNE I LĄDOWANIA	RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS
-------------	----------------	---	--

Rodzaj pomocy, kat. ILS/MLS (MAG VAR VOR/ILS/MLS) Type of aid, CAT of ILS/MLS (VOR/ILS/MLS: MAG VAR)	ID	Częstotliwość/kanal Frequency/channel	Godziny pracy Hours of operation	Współrzędne posadowienia anteny nadawczej/ Position of transmitting antenna coordinates	DME ELEV	Uwagi Remarks
1	2	3	4	5	6	7
GCA	-	PAR 9125 MHz, ASR 9025 MHz, IFF TRANS 1030 MHz, IFF REC 1090 MHz	Na polecenie TWR./As instructed by TWR.	52 19 50.05 N 016 57 58.26 E	-	0.12 km S FM RCL, 1.25 km FM THR wzdłuż RCL. 0.12 km S FM RCL, 1.25 km FM THR along RCL.
DME	IKS	CH56X	H24	52 19 44.9 N 016 58 44.5 E	---	0.12 km N FM RCL, 0.3 km FM THR 29 wzdłuż RWY RCL. 0.12 km N FM RCL, 0.3 km FM THR 29 along RWY RCL.
ILS GP	-	331.100 MHz	H24	52 19 44.9 N 016 58 44.5 E	---	0.12 km FM RCL, 0.3 km FM THR 29 wzdłuż RWY RCL. 0.12 km FM RCL, 0.3 km FM THR 29 along RWY RCL. RDH: 50 ft GP 3.0°
ILS LOC (5°E/Jan 21) CAT. I	IKS	111.900 MHz	H24	52 20 22.0 N 016 56 36.1 E	---	CAT I RWY 29, 294°, 3.03 km FM THR 29.
NDB	NK	489.000 kHz	H24	52 19 20.9 N 016 59 45.2 E	---	114°, 1.01 km FM THR 29.
TACAN	TKS	CH52X	H24	52 19 59.9 N 016 58 03.6 E	---	0,17 km N FM RCL, 1,25 km FM THR 29 wzdłuż RCL. 0.17 km N FM RCL, 1.25 km FM THR 29 along RCL.

8	Promień obszaru operacyjnego od punktu odniesienia GBAS Service volume radius from the GBAS reference point	NIL
----------	--	-----

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPKS	AD 4.20	LOKALNE PRZEPISY LOTNISKOWE	LOCAL AERODROME REGULATIONS
-------------	----------------	------------------------------------	------------------------------------

4.20.1

Wnioski o zezwolenie

Zasady udzielania zezwolenia na lądowanie cywilnych, krajowych i zagranicznych oraz wojskowych statków powietrznych zostały określone w rozdziale MIL AD 1.1 DOSTĘPNOŚĆ I WARUNKI WYKORZYSTANIA LOTNISK/LOTNISK DLA ŚMIGŁOWCÓW.

Applications for permission

Rules of granting permission for landing of domestic and foreign civil aircraft and military aircraft have been specified in MIL AD 1.1 AERODROME/HELIPORT AVAILABILITY AND CONDITIONS OF USE.

Niezależnie od uzyskania zgody wymagane jest zgłoszenie zamiaru wykonania lotu z wyprzedzeniem 72 HR w formie PPR do MIL ARO. Uzgodnienia dotyczące wykonywania lotów z lotniska, obsługi, tankowania, ochrony statku powietrznego tylko z zarządzającym lotniskiem.

4.20.2 Odladzanie statków powietrznych

Odladzanie statków powietrznych odbywa się na APN D z zachowaniem poniższych zasad:

- a) odladzanie odbywa się wyłącznie w asyście służb lotniskowych, tj. dyżurnego logistyka lotniska (DLL) lub dyżurnego technika lotniska (DTL);
- b) odladzanie statków powietrznych odbywa się przy wyłączonych silnikach statku powietrznego;
- c) w związku z możliwością zalegania na nawierzchni APN D środka odladzającego zmianie może ulec współczynnik szorstkości na tej płycie.

4.20.3 Operacje w warunkach ograniczonej widzialności (LVP)

4.20.3.1 POSTANOWIENIA OGÓLNE

4.20.3.1.1 Procedury prowadzenia operacji lotniczych w warunkach ograniczonej widzialności (LVP) na lotnisku POZNAŃ/Krzesiny mają zastosowanie wyłącznie dla odlotów statków powietrznych.

4.20.3.1.2 Procedury LVP nie obowiązują w sytuacjach kryzysowych.

4.20.3.1.3 Podczas obowiązywania LVP ruch pojazdów po polu manewrowym ogranicza się do niezbędnego minimum.

4.20.3.1.4 Operacje LVP na lotnisku POZNAŃ/Krzesiny są możliwe w dzień i w nocy pod warunkiem, że światła krawędziowe RWY, światła końca RWY oraz światła krawędziowe TWY są sprawne i włączone.

4.20.3.2 KRYTERIA WPROWADZANIA ORAZ ODWOŁYWANIA LVP

4.20.3.2.1 Faza przygotowania do LVP

4.20.3.2.1.1 Przygotowanie do wprowadzenia LVP rozpoczyna się jeżeli wartość VIS zmniejszy się do 1200 m (RVR - 800 m) z tendencją do obniżania.

4.20.3.2.1.2 Kontroler TWR nakazuje wycofanie osób i pojazdów poza pole manewrowe i jego bezpośrednie sąsiedztwo z wyjątkiem pojazdów dyżurnego technika lotniska DTL (FOLLOW ME).

Irrespective of permission, flight intention shall be notified to MIL ARO 72 HR in advance by means of PPR. Consultations regarding flights from the aerodrome, handling service, fuelling, protection of aircraft - only with the AD management.

Aircraft de-icing

Aircraft de-icing is carried out on APN D in accordance with the following rules:

de-icing is carried out with the assistance of AD services only, i.e. Duty Logistics Officer or Duty Aerodrome Technician;

de-icing is carried out when the aircraft engines are switched off;

owing to the fact that de-icing agent may lie on the surface of APN D, the friction coefficient of this APN may change.

Low visibility operations (LVPs)

GENERAL PROVISIONS

Procedures for carrying out low visibility operations (LVPs) at POZNAŃ/Krzesiny aerodrome are applicable only to departures of aircraft.

LVP procedures shall not be applied for crises.

During Low Visibility Procedures (LVPs), movements of vehicles are to be limited to the minimum.

LVP operations at POZNAŃ/Krzesiny aerodrome are possible by day and night, provided that RWY edge lights, RWY end lights and TWY edge lights are serviceable and are turned on.

CRITERIA FOR THE INITIATION AND TERMINATION OF LVP

The LVP preparation phase

Preparation for introducing LVP shall be initiated when the VIS value decreases to 1200 m (RVR - 800 m) with a tendency to lower levels.

KRZESINY TWR requires withdrawal of persons and vehicles from the manoeuvring area and its direct vicinity except for Duty Aerodrome Technician (FOLLOW ME).

4.20.3.2.1.3 W przypadku zatrzymania tendencji pogarszania się warunków meteorologicznych przy wzroście VIS powyżej 1200 m z tendencją wzrostową, kontroler TWR podejmuje decyzję o odwołaniu procedury przygotowania do wprowadzenia LVP.

4.20.3.2.2 Wprowadzenie LVP

4.20.3.2.2.1 Wprowadzenie LVP następuje, gdy wartość VIS zmniejszy się do 800 m (RVR - 550 m) lub mniej.

4.20.3.2.2.2 Wprowadzenie LVP możliwe jest wyłącznie po potwierdzeniu usunięcia ludzi, pojazdów i sprzętu z pola manewrowego z wyjątkiem pojazdów DTL (FOLLOW ME).

4.20.3.2.2.3 Wprowadzenie LVP odbywa się poprzez dwukrotne nadanie przez kontrolera TWR drogą radiową (na kanale 159 FM) komunikatu o treści:

„DO WSZYSTKICH ZAINTERESOWANYCH!
OGŁASZAM WPROWADZENIE PROCEDUR DLA
OGRANICZONEJ WIDZIALNOŚCI LVP. DO
ODWOŁANIA OBOWIĄZUJĄ OGRANICZENIA W
DOSTĘPIE DO POLA MANEWRWEGO”.

4.20.3.2.2.4 Do czasu wprowadzenia zmiany do komunikatu ATIS, kontroler TWR informuje załogi statków powietrznych o wprowadzeniu operacji LVP.

4.20.3.2.2.5 Kontroler TWR wydaje zezwolenia na kołowanie i start w taki sposób, aby w danym czasie na polu manewrowym poruszał się tylko jeden statek powietrzny, a kołowanie statków powietrznych dozwolone jest jedynie w asyście DTL (FOLLOW ME).

4.20.3.2.2.6 Kołowanie statku powietrznego do startu odbywa się standardowo:

- a) RWY 29 - TWY F, TWY A;
- b) RWY 11 - TWY F, TWY E;

4.20.3.2.2.7 W czasie trwania LVP zabrania się wykonywania odlotów z pośredniej części drogi startowej.

4.20.3.2.2.8 W trakcie obowiązywania LVP zabrania się poruszania na polu manewrowym śmigłowców na płozach.

4.20.3.2.2.9 Próby śmigłowców w zawisie dopuszczalne są wyłącznie na RWY 11/29 przy THR 29 i pod warunkiem, że śmigłowiec będzie widoczny przez kontrolera TWR. Kołowanie do próby odbywa się w asyście DTL (FOLLOW ME).

4.20.3.2.3 Zawieszenie LVP

In the case the tendency towards deterioration of meteorological conditions is halted with the increase of VIS to 1200 m or more with a increasing tendency, the TWR controller shall take the decision on termination of the procedure for preparation for introducing LVP.

Introduction of LVP

LVP operations shall be commenced when the VIS falls to 800 m (RVR - 550 m) or less.

LVP operations may be commenced when the withdrawal of persons, vehicles and equipment has been confirmed excluding Duty Aerodrome Technician vehicles (FOLLOW ME).

Introduction of LVP is conducted through double-issuing a message by KRZESINY TWR via radio (on channel 159 FM) with a content as follows:

“TO ALL CONCERNED! I ANNOUNCE
INTRODUCTION OF LOW VISIBILITY
PROCEDURES. LIMITATIONS IN THE
AVAILABILITY OF THE MANOEUVRING AREA
ARE IN EFFECT UNTIL REVOCATION”.

The TWR controller informs the aircraft crews on introduction of LVPs, until the ATIS message has been amended.

The TWR controller shall give permissions for taxiing and take-offs in a way so that only one aircraft is moving in the manoeuvring area at a time and aircraft taxiing is permissible in assistance of the Duty Aerodrome Technician vehicle (FOLLOW ME) only.

Aircraft taxiing for departure is conducted in a standard way:

- RWY 29 - TWY F, TWY A;
- RWY 11 - TWY F, TWY E;

During LVPs, take-offs from the intermediate part of runway are forbidden.

During LVPs, movement of skid-fitted helicopters in the manoeuvring area is forbidden.

Hovering of helicopters is possible only on RWY 11/29 at THR 29 provided that the helicopter is visible to the TWR controller. Taxiing for hovering shall be conducted in assistance of the Duty Aerodrome Technician vehicle (FOLLOW ME).

Suspension of LVP

- 4.20.3.2.3.1** Kontroler TWR zawieszona obowiązywanie LVP w przypadkach:
- The TWR controller suspends LVPs when:
- a) gdy aktualna wartość widzialności (VIS) spadnie poniżej 400 m;
 - the actual VIS value falls below 400 m;
 - b) utraty łączności ze statkiem powietrznym lub pojazdem znajdującym się w polu manewrowym;
 - there is loss of communication with aircraft or vehicle within the manoeuvring area;
 - c) stwierdzenia utraty orientacji przez załogę statku powietrznego lub kierującego pojazdem podczas ruchu po polu manewrowym;
 - a loss of orientation has been stated by the aircraft crew or the vehicle driver while moving in the manoeuvring area;
 - d) stwierdzenia awarii oświetlenia nawigacyjnego;
 - there is navigation lights failure;
 - e) zaistnienia konieczności wjazdu w pole manewrowe służb technicznych lotniska celem usunięcia awarii mającej istotny wpływ na bezpieczeństwo operacji lotniczych;
 - there is a necessity of entering of aerodrome technical services into the manoeuvring area for removing malfunctions which have significant influence on air traffic operations;
 - f) uzyskania informacji o wystąpieniu lub prawdopodobieństwie wystąpienia zderzenia statku powietrznego ze zwierzęciem lub ptakiem;
 - he has been informed on occurrence or the probability of occurrence of a collision of aircraft with an animal or a bird;
 - g) zaistnienia konieczności wjazdu na pole manewrowe pojazdów uczestniczących w akcji ratowniczej.
 - there is a necessity of entering a manoeuvring area by vehicles participating in a rescue operation.
- 4.20.3.2.3.2** W przypadku podjęcia decyzji o zawieszeniu LVP, do czasu wprowadzenia zmiany do komunikatu ATIS, kontroler TWR informuje załogi statków powietrznych o zawieszeniu LVP.
- In the case a decision on suspension of LVP has been taken, until an ATIS message has been amended, the TWR controller informs aircraft crews on LVP suspension.
- 4.20.3.2.3.3** W czasie, gdy LVP są zawieszane, kontroler TWR nie wydaje zezwoleń na starty, lądowania oraz ruch statków powietrznych po polu manewrowym.
- When the LVPs are suspended, the TWR controller shall not issue clearance for take-offs, landings and aircraft movements in the manoeuvring area.
- 4.20.3.2.4 Odwołanie LVP**
- 4.20.3.2.4.1** Odwołanie LVP następuje, gdy wartość VIS wzrośnie powyżej 800 m (RVR - 550 m) z tendencją rosnącą.
- LVP will be terminated when VIS increases to 800 m or more (RVR - 550 m) and a continuing improvement is anticipated.
- 4.20.3.2.4.2** Odwołanie LVP odbywa się poprzez dwukrotne nadanie przez kontrolera TWR drogą radiową (na kanale 159 FM) komunikatu o treści:
- Termination of LVP is carried out through double-issuing a message by the TWR controller via radio (on channel 159 FM) with a content as follows:
- „DO WSZYSTKICH ZAINTERESOWANYCH! ODWOŁUJĘ PROCEDURY DLA OGRANICZONEJ WIDZIALNOŚCI LVP”.
- “TO ALL CONCERNED! PROCEDURES FOR LOW VISIBILITY HAVE BEEN SUSPENDED”.
- 4.20.3.2.4.3** Do czasu usunięcia zapisu w komunikacie ATIS, kontroler TWR informuje załogi statków powietrznych o odwołaniu LVP.
- Until the content of ATIS message has been removed, the TWR controller informs the aircraft crews on termination of LVPs.

EPKS AD 4.21	PROCEDURY OGRANICZENIA HAŁASU	NOISE ABATEMENT PROCEDURES
---------------------	--------------------------------------	-----------------------------------

NIL

NIL

EPKS AD 4.22	PROCEDURY LOTU	FLIGHT PROCEDURES
---------------------	-----------------------	--------------------------

Przeloty statków powietrznych przez MCTR EPKS możliwe po uzyskaniu zezwolenia od KRZESINY TWR wydanego na podstawie złożonego z powietrza na nie później niż 10 min przed planowanym wlotem w MCTR skróconego planu lotu zawierającego: znak wywoławczy, typ statku powietrznego, punkt wlotu, punkt wylotu, wysokość lotu.

Overflights through the EPKS MCTR are possible after obtaining clearance from KRZESINY TWR issued on the basis of abbreviated flight plan filed in the air not later than 10 min before the planned entry into MCTR, which contains: call sign, aircraft type, entry point, exit point, flight altitude.

4.22.1 Zasady ogólne

Standardowy układ czterozakrętowego kręgu nadlotniskowego wykonywać zgodnie z kierunkiem drogi startowej w użyciu na południe od lotniska i na wysokości 1300 ft AMSL.

General rules

A standard four-turn traffic pattern is to be performed in accordance with the direction of RWY in use south of the aerodrome and at an altitude of 1300 ft AMSL.

4.22.2 Procedura OVERHEAD PATTERN

Minimalne warunki meteorologiczne dla procedury OVERHEAD PATTERN: pułap chmur 2000 ft i widzialność 5 km. Procedura OVERHEAD PATTERN rozpoczyna się w punkcie INITIAL na wysokości 1800 ft AMSL (1500 ft AGL) i w odległości 3-5 NM od progu RWY. Wszystkie manewry rozformowania grupy należy wykonywać w kierunku południowym.

OVERHEAD PATTERN procedure

The minimum meteorological conditions for the OVERHEAD PATTERN procedure: the ceiling - 2000 ft and visibility - 5 km. The OVERHEAD PATTERN procedure begins at the INITIAL point at an altitude of 1800 ft AMSL (1500 ft AGL) and within a distance of 3-5 NM from the RWY THR. All manoeuvres of disbanding the group shall be carried out in a southerly direction.

4.22.3 Punkty i procedury oczekiwania w locie VFR

Holding points and procedures in VFR flights

Punkt/Point	Punkt FPL/ Point FPL	Współrzędne/ Coordinates	Opis/Description
DELTA	EPPOD	52 30 12 N 016 46 05 E	Wiadukt obwodnicy nad torami kolejowymi/ Ring road overpass over the railway
ECHO	EPKSE	52 12 41 N 017 17 09 E	m. Kijewo - skrzyżowanie drogi z koleją/Level crossing in Kijewo town
FOXTROT	EPPOF	52 23 51 N 016 51 29 E	Stadion piłkarski/Football stadium
GOLF	EPPOG	52 25 56 N 016 50 48 E	Jasnozielony magazyn/Pale green ware house
HOTEL	EPPOH	52 26 30 N 016 47 50 E	Hotel na południowym krańcu Jeziora Kierskiego/ Hotel on south end of Kierskie Lake
INDIA	EPPOI	52 24 41 N 016 47 37 E	Radar lotniczy/Aviation radar
JULIETT	EPPOJ	52 24 28 N 016 43 33 E	Węzeł drogowy Poznań- Ławica/Road junction Poznań-Ławica
KILO	EPKSK	52 19 53 N 017 10 16 E	m. Kleszczewo - magazyny/Warehouses in Kleszczewo town

MIKE	EPKSM	52 14 00 N 016 50 00 E	m. Mosina /Mosina town
QUEBEC	EPPOQ	52 30 41 N 016 58 29 E	Park Orientacji Przestrzennej w Owińskach/Spatial Orientation Park at Owińska
ROMEO	EPKSR	52 19 46 N 017 03 03 E	Rondo niedaleko m. Żerniki/Traffic circle near Żerniki town
TANGO	EPPOU	52 27 11 N 016 58 48 E	Oczyszczalnia ścieków w m. Koziegłowy/Sewage treatment plant in Koziegłowy town
UNIFORM	EPPOU	52 22 03 N 016 51 37 E	Grobla przy stawie Nowakowskiego/Causeway between Nowakowskiego ponds
VICTOR	EPPOV	52 28 20 N 016 47 26 E	Północno-wschodni skraj Jeziora Kierskiego/North-east part of Kierskie Lake
X-RAY	EPPOX	52 23 45 N 016 36 27 E	Północny skraj Jeziora Niepruszewskiego/North end of Niepruszewskie Lake
YANKEE	EPPOY	52 27 53 N 016 53 19 E	Wiadukt Narutowicza/Narutowicz overpass
ZULU	EPKSZ	52 10 00 N 017 10 00 E	m. Zaniemyśl/Zaniemyśl village

Przy dużym natężeniu ruchu lotniczego statek powietrzny wykonujący lot VFR może otrzymać, w razie konieczności, polecenie oczekiwania nad następującymi punktami: ECHO, KILO, MIKE, ZULU.

If necessary, in case of congestion of air traffic, aircraft conducting VFR flight may also be instructed to hold at one of the following designated points: ECHO, KILO, MIKE, ZULU.

4.22.4 **Procedury JET**

JET procedures

4.22.4.1 **JET DEPARTURE**

JET DEPARTURE

Mapa odlotów wysokomanewrowych wojskowych statków powietrznych według wskazań przyrządów.

Highly Manoeuvrable Military Aircraft Departure Chart - Instrument

Mapa przedstawia niestandardowe trasy odlotowe wysokomanewrowych wojskowych statków powietrznych od miejsca startu do określonych punktów nawigacyjnych w drogach lotniczych.

The chart shows non-standard departure routes of highly manoeuvrable military aircraft from the take-off site to specified navigation points within airways.

4.22.4.2 **JET ARRIVAL**

JET ARRIVAL

Mapa dolotów wysokomanewrowych wojskowych statków powietrznych według wskazań przyrządów.

Highly Manoeuvrable Military Aircraft Arrival Chart - Instrument

Mapa przedstawia niestandardowe trasy dolotowe wysokomanewrowych wojskowych statków powietrznych od fazy lotu po trasie do fazy podchodzenia do lądowania.

The chart shows non-standard arrival routes of highly manoeuvrable military aircraft from the en-route phase of flight to the approach phase.

EPKS AD 4.23	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
--------------	----------------------	------------------------

NIL

NIL

EPKS	AD 4.24	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
MIL AD 4 EPKS 1-1-1		Mapa lotniska - ICAO	Aerodrome Chart - ICAO
MIL AD 4 EPKS 2-1-1		Mapa przeszkód lotniskowych - ICAO Typ A RWY 11/29 Mapy odlotów wysokomanewrowych wojskowych statków powietrznych według wskazań przyrządów	Aerodrome Obstacle Chart - ICAO Type A RWY 11/29 Highly Manoeuvrable Military Aircraft Departure Chart - Instrument
MIL AD 4 EPKS 4-3-1-0		JET DEPARTURE POZNAŃ/Krzesiny RWY 11	JET DEPARTURE POZNAŃ/Krzesiny RWY 11
MIL AD 4 EPKS 4-3-2-0		JET DEPARTURE POZNAŃ/Krzesiny RWY 29 Mapy dołotów wysokomanewrowych wojskowych statków powietrznych według wskazań przyrządów	JET DEPARTURE POZNAŃ/Krzesiny RWY 29 Highly Manoeuvrable Military Aircraft Arrival Chart - Instrument
MIL AD 4 EPKS 5-4-1-0		JET ARRIVAL POZNAŃ/Krzesiny RWY 11	JET ARRIVAL POZNAŃ/Krzesiny RWY 11
MIL AD 4 EPKS 5-4-2-0		JET ARRIVAL POZNAŃ/Krzesiny RWY 29 Mapy instrumentalnych podejść - ICAO	JET ARRIVAL POZNAŃ/Krzesiny RWY 29 Instrument Approach Charts - ICAO
MIL AD 4 EPKS 6-1-1		ILS z or LOC z RWY 29 (CAT A/B/C/D/E)	ILS z or LOC z RWY 29 (CAT A/B/C/D/E)
MIL AD 4 EPKS 6-1-3		ILS y or LOC y RWY 29 (CAT A/B/C/D/E)	ILS y or LOC y RWY 29 (CAT A/B/C/D/E)
MIL AD 4 EPKS 6-3-1		NDB RWY 29 (CAT A/B/C/D/E)	NDB RWY 29 (CAT A/B/C/D/E)
MIL AD 4 EPKS 6-8-1		TACAN RWY 11 (CAT A/B/C/D/E)	TACAN RWY 11 (CAT A/B/C/D/E)
MIL AD 4 EPKS 6-8-3		TACAN RWY 29 (CAT A/B/C/D/E)	TACAN RWY 29 (CAT A/B/C/D/E)
MIL AD 4 EPKS 6-9-1		PAR RWY 11 (CAT A/B/C/D/E)	PAR RWY 11 (CAT A/B/C/D/E)
MIL AD 4 EPKS 6-9-3		PAR RWY 29 (CAT A/B/C/D/E)	PAR RWY 29 (CAT A/B/C/D/E)
MIL AD 4 EPKS 7-3-1		Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart

EPKS	AD 4.25	WYMAGANA WIDOCZNOŚĆ POWIERZCHNI SEGMENTU PODEJŚCIA Z WIDZIALNOŚCIĄ (VSS)	VISUAL SEGMENT PENETRATION	SURFACE	(VSS)
------	---------	--	-------------------------------	---------	-------

NIL

NIL